

AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 2.1

PWC-5V5



SMART Dual USB Output CAR CHARGER

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (original)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (translation)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
FIN Käyttöohjeet (ääänös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso. (traduzione)

NL Instructies voor gebruik (vertaling)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (translação)
RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
RU Инструкции по эксплуатации (транслация)
SK Návod na použitie (preklad)
SWE Användarinstruktioner (translation)
TR Kullanım talimatları (tercüme)
BG Инструкции за Употреба (превод)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (ترجمة)

EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO
SAFETY AND CORRECT HANDLING - Ensure that the output parameters of the adapter match the parameters of the powered device. - Only use good quality and undamaged USB cables. - Do not cross-connect the charging adapter outputs. Adapter damage may occur! - Protect the adapter from high temperatures and mechanical damage. - Do not cover the adapter and allow access to air for sufficient cooling. - The adapter may become hot during use, it is normal. - If the adapter is damaged, disconnect it IMMEDIATELY and do not use it again! - Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter. - If you do not use the adapter, unplug it. - Do not leave the adapter unattended.	BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ - Ujistěte se, že výstupní parametry adaptéru odpovídají parametrům napájeného zařízení. - Používejte pouze kvalitní a nepoškozené USB kabely. - Nepropojujte výstupy nabíjecího adaptéru. Může dojít k poškození adaptéru! - Chrňte adaptér před vysokými teplotami a mechanickým poškozením. - Nezakrývejte adaptér a zajistěte přístup vzduchu pro dostatečné chlazení. - Adaptér se může při použití zahřívát, to je v pořádku. - Pokud adaptér poškodíte, okamžitě jej odpojte a dále nepoužívejte! - Adaptér nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte o opravu. - Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte jej. - Pokud adaptér nepoužíváte, nezapínejte zapnutí adaptéru bez dozoru. - Nechte adaptér nepoužívat unatended.	SICHERHEIT UND RICHTIGER UMGANG - Stellen Sie sicher, dass die Ausgangsparameter des Adapters den Parametern des Versorgungsgeräts entsprechen. - Verwenden Sie nur hochwertige und unbeschädigte USB-Kabel. - Verbinden Sie die Ausgänge des Ladeadapters nicht miteinander. Es kann zur Beschädigung des Adapters kommen! - Schützen Sie den Adapter vor hohen Temperaturen und mechanischer Beschädigung. - Decken Sie den Adapter nicht ab, und sorgen Sie zur Gewährleistung ausreichender Kühlung für entsprechende Luftzufuhr. - Der Adapter kann bei Verwendung warm werden, was normal ist. - Wenn der Adapter beschädigt ist, trennen Sie ihn SOFORT vom Netz, und verwenden Sie ihn nicht weiter. - Nehmen Sie den Adapter nicht auseinander, reparieren Sie ihn nicht, und versuchen Sie auch nicht, ihn zu reparieren. - Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Netz. - Nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet Adapter lassen.	SIKKERHED OG KORREKT HÅNDTERING - Sørg for, at adapterens udgangsparametrene stemmer overens med parametrene på den drevne enhed. - Brug kun ubeskadigede USB-kabler af god kvalitet. - Tilslut ikke forbindelsesadaptenudgange på tværs. Adapterbeskadigelse kan forekomme! - Beskyt adapteren mod høje temperaturer og mekaniske skader. - Dæk ikke adapteren og lad luft komme ind for tilstrækkelig køling. - Adapteren kan blive varm under brug - det er normalt. - Hvis adapteren er beskadiget, skal du STRÅMS afbryde forbindelsen og ikke bruge den igen! - Adskil, modifier eller forsøg ikke at reparere adapteren. - Hvis du ikke bruger adapteren, skal du tage den ud af stikket. - Lad ikke adapteren være uden opsyn.	SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA - Cerciórese de que los parámetros de salida del adaptador corresponden con los parámetros del equipo alimentado. - Use solo cables USB de calidad y en perfectas condiciones. - No interconecte las salidas del adaptador de carga. Podría dañar el adaptador! - Proteja el adaptador de temperaturas elevadas y de daños mecánicos. - No tape el adaptador, el aire debe entrar libremente para asegurar el enfriamiento suficiente. - El adaptador puede calentarse durante el uso, eso es normal. - ¡Si el adaptador está dañado, desconéctelo INMEDIATAMENTE y no continúe usándolo! - No desarme el adaptador, no lo modifique, no intente repararlo. - No deje desatendida el adaptador de conmutación.	TURVALLISUUS JA OIKEANLAINEIN KÄSITTELY - Varmista, että adapterin lähtöparametrit vastaavat laitteen virtaparametreja. - Käytä vain korkealaatuisia ja vahingoittumattomia USB-kaapeleita. - Älä yhdistä latausadapterin ulostuloja ristikkäin. Sovitin voi vaurioitua! - Suojaa adapteri korkeilta lämpötiloilta ja mekaanisilta vaurioilta. - Älä peitä adapteria tai estä ilmavirtaan riittävää jäähdytystä varten. - Adapteri voi kuumentua käytön aikana, se on normaalia. - Jos adapteri on vaurioitunut, irrota se välittömästi äläkä käytä sitä uudelleen! - Älä pura, muokkaa tai yritä korjata adapteria. - Jos et käytä adapteria, irrota se jostain kaista adapteria, irrota se josta et käytä adapteria, irrota se josta et käytä adapteria, irrota se josta et käytä adapteria, irrota se josta et käytä adapteria. - Älä jätä adapteria vartioimatta.	SÉCURITÉ ET MANIEMENT CORRECT - Vérifiez si les paramètres de sortie d'adaptateur correspondent aux paramètres du dispositif d'alimentation. - Utilisez exclusivement les câbles USB de qualité qui ne sont pas endommagés. - Ne pas interconnecter les sorties d'un adaptateur de chargement. L'adaptateur pourrait être endommagé ! - Protégez l'adaptateur contre les températures élevées et la détérioration mécanique. - Ne pas couvrir l'adaptateur et assurer l'accès de l'air pour le refroidissement suffisant. - L'adaptateur peut se chauffer lors de l'utilisation, c'est correct. - Si l'adaptateur est endommagé, il faut le débrancher IMMÉDIATEMENT et ne plus l'utiliser ! - Ne pas démonter, ne pas modifier et ne pas essayer de réparer l'adaptateur. - Débrancher l'adaptateur si le dernier n'est pas utilisé. - Ne laisser pas sans surveillance adaptateur commuté.	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ - Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι εξόδου του μετασχηματιστή τροφοδοτούν με τις παραμέτρους της συσκευής που τροφοδοτείται. - Χρησιμοποιείτε μόνο καλόδια USB καβλς ποιότητας χωρίς φθορές. - Μην αλληλοσυνδέετε τις εξόδους φόρτισης του μετασχηματιστή. Μπορεί να γίνει ζημιά στον μετασχηματιστή! - Προστατέψτε τον μετασχηματιστή από υψηλές θερμοκρασίες και μηχανικές ζημιές. - Μην καλύπτετε τον μετασχηματιστή από υπέρθετα τη θερμοκρασία του αέρα έτσι ώστε να δροσίζεται επαρκώς. - Ο μετασχηματιστής μπορεί να θερμανθεί κατά την διάρκεια της χρήσης, αυτό είναι φυσιολογικό. - Αν ο μετασχηματιστής υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε τον ΑΜΕΣΩΣ και μην τον χρησιμοποιήσετε ξανά! - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή προσπαθήσετε να επισκευάσετε τον μετασχηματιστή. - Αν δεν χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή, βγάλτε τον από την πρίζα. - Μην αφήνετε τον μετασχηματιστή μόνο του.	SIGURNOST I PRAVILNO RUKOVANJE - Pripažite za izlazni parametri adaptera odgovaraju parametrima napajajnog uređaja. - Koristite samo kvalitetne i neoštećene USB kabele. - Ne spajajte međusobno izlaze adaptera. Adapter se može jako oštetiti! - Zaštite adapter od visokih temperatura i mehaničkih oštećenja. - Ne prekrivajte adapter i dopustite pristup zraku za dovoljno hlađenje. - Adapter se tijekom korištenja može zagrijati, to je normalno. - Ako je adapter oštećen, ODMAH ga odspojite i nemojte ga više koristiti! - Nemojte rastavljati, modificirati, ili pokušavati popraviti adapter. - Ako adapter ne koristite, odspojite ga. - Ne ostavljajte adapter bez nadzora.	BIZTONSÁG ÉS KEZELÉS - Győződjön meg róla, hogy az adapter kikapó paraméterei megfelelőek a táplált berendezés paramétereinek. - Kizárólag minőségi és ép USB kábelekkel használjon. - Ne kapcsolja össze a tápadapter kimeneteit. Az adapter megsérülhet! - Óvja az adaptert a magas hőmérsékletekkel és mechanikus sérülésekkel szemben. - Soha ne takarja le az adaptert, és biztosítson levegőt a megfelelő hűtéshez. - Az adapter használat közben melegeдhet, ez standard tünet. - Ha az adapter megsérült, HALADÉKALANUL húzza ki, és ne használja tovább! - Soha ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne próbálja megjavítani az adaptert. - Ha nem használja az adaptert, húzza ki. - Ne hagyja felügyelet nélkül az adaptert.	SICUREZZA E TRATTAMENTO ADEGUATO - Assicurarsi che i parametri di ingresso dell'adattatore corrispondano ai parametri del dispositivo ricaricato. - Utilizzare soltanto cavi USB di qualità e non danneggiati. - Non collegare le uscite dell'adattatore di ricarica. Ciò può danneggiare l'adattatore! raken! - Proteggere l'adattatore dalle temperature elevate e dal danneggiamento meccanico. - Non coprire l'adattatore e garantire l'apporto di aria per un raffreddamento adeguato. - Durante il funzionamento l'adattatore può riscaldarsi, ciò è normale. - In caso di danneggiamento dell'adattatore scollegarlo IMMEDIATAMENTE e non utilizzarlo più! - Non smontare l'adattatore, non modificarlo né cercare di ripararlo. - Als de adapter beschadigd is, koppel hem dan ONMIDDELLIJK los en gebruik hem niet meer! - Demonteer, wijzig of probeer de adapter niet te repareren. - Als u de adapter niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact. - Non lasciare incustoditi adattatore commutato.	VEILIGHEID EN CORRECTE BEDIENING - Controleer of de uitgangsparameters van de adapter overeenkomen met de parameters van het aangesloten apparaat. - Gebruik alleen goede kwaliteit en onbeschadigde USB-kabels. - Sluit de uitgangen van de laadadapter niet kruislings aan. De adapter kan beschadigd raken! - Bescherm de adapter tegen hoge temperaturen en mechanische schade. - Dek de adapter niet af en zorg ervoor dat er lucht door kan voor voldoende koeling. - De adapter kan tijdens het gebruik heet worden, dat is normaal. - Als de adapter beschadigd is, koppel hem dan ONMIDDELLIJK los en gebruik hem niet meer! - Demonteer, wijzig of probeer de adapter niet te repareren. - Als u de adapter niet gebruikt, laat de stekker niet onbeheerd achter.	BEZPIECZEŃSTWO I PRAWIDŁOWA OBSŁUGA - Zadbaj, aby parametry wyjściowe adaptera odpowiadały parametrom urządzenia zasilanego. - Trzeba się upewnić, że parametry wyjściowe adaptera odpowiadają parametrom urządzenia zasilanego. - Trzeba stosować jedynie jakościowe i nieuszkodzone kable USB. - Nie łączyć z sobą wyjść dodatkowej adaptera! - Adapter chronić przed wysoką temperaturą i uszkodzeniem mechanicznym. - Nie zakrywać adaptera i zapewnić dostęp powietrza ze względu na wystarczające chłodzenie. - Adapter może się podczas użytkowania ogrzewać, to jest w porządku. - Jeżeli adapter został uszkodzony, NATYCHMIAST trzeba go odłączyć i dalej nie używać! - Adapter nie demontować, nie modyfikować ani też nie starać się go naprawić. - Demontować, zmieniać lub próbować naprawić adaptera nie należy. - Jeśli adapter nie jest wykorzystany, trzeba go odłączyć. - Nie pozostawiać adaptera włączony bez nadzoru.	SEGURANÇA E MANUSEIO CORRETO - Assegure-se de que os parâmetros de saída do adaptador correspondam aos parâmetros do dispositivo ligado. - Utilize apenas cabos USB de boa qualidade e que não estejam danificados. - Não entrecruze as saídas do adaptador de carregamento. Podem ocorrer danos no mesmo! - Proteja o adaptador de altas temperaturas e danos mecânicos. - Não cubra o adaptador e permita que o ar circule para um arrefecimento adequado e suficiente. - O adaptador pode ficar quente durante o uso, é normal. - Se o adaptador estiver danificado, desconecte-o IMEDIATAMENTE e não o use novamente! - Não desmonte, modifique ou tente reparar o adaptador. - Se não usar o adaptador, desconecte-o. - Não deixe o adaptador sem supervisão.	SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA CORECTĂ - Asigurați-vă că parametrii de ieșire ai adaptorului corespund parametrilor dispozitivului alimentat. - Folosiți doar cabluri USB de calitate și nedeteriorate. - Nu lungiți ieșirile adaptorului de încărcare. S-ar putea deteriora adaptorul. - Protejați adaptorul contra temperaturilor înalte și deteriorărilor mecanice. - Nu acoperiți adaptorul și asigurați accesul aerului pentru a evita supraîncălzirea. - În cursul utilizării adaptorul se poate încălzi, acest lucru fiind în regulă. - În cazul în care adaptorul este deteriorat, deconectați-l IMEDIAT și nu-l mai utilizați! - Nu dezamblați adaptorul, nu-l modificați și nu încercați să-l reparați. - Dacă nu utilizați adaptorul, deconectați-l. - Nu lăsați adaptorul pomit nesupravegheat.



PRODUCT SUPPORT LINK
<http://axagon.eu/produktu/pwc-5v5#supportLinkGoal>

ENG Car charger
CZ Nabíječka do auta
DE Ladegerät fürs Auto
DK Biloplader
ESP Cargador para coche
FIN Autolaturi
FR Dispositif de recharge voiture
GR φορτιστής αυτοκινήτων
HR Jer opterećenje
HU Autós töltő
IT Caricabatteria da automobile
NL Auto-oplader
PL ładowarka do samochodu
PT Carregador de carro
RO Încărcător pentru mașină
RU автомобильное зарядное устройство
SK Nabíjačka do auta
SWE Billaddare
BG зарядно за кола
CN 汽车充电器
TR Duvar şarj cihazı
ARA شاحن سيارة

RU	SK	SWE	TR	BG	CN
БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ - Убедитесь, что выходные параметры адаптера соответствуют параметрам подключенного оборудования. - Используйте только качественные и неповрежденные USB-кабели. - Не соединяйте выходы зарядаемого адаптера. Это может привести к его повреждению! - Защищайте адаптер от высоких температур и механических повреждений. - Не закрывайте адаптер и обеспечьте доступ воздуха для достаточного охлаждения. - Адаптер может при использовании нагреваться, это нормально. - Если адаптер поврежден, НЕМЕДЛЕННО отключите его и далее не используйте! - Не разбирайте, не модифицируйте и не старайтесь отремонтировать адаптер. - Если вы не используете адаптер, то отключите его. - Не оставляйте адаптер включен без присмотра.	BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁDZANIE - Ujistite sa, že výstupní parametry adaptéra zodpovedajú parametrom napájaného zariadenia. - Použíajte len kvalitné a nepoškodené USB káble. - Neprepojíte výstupy nabíjacieho adaptéru. Môže dôjsť k poškodeniu adaptéru! - Chrňte adaptér pred vysokými teplotami a mechanickým poškozením. - Nezakrývajte adaptér a zaisťte prístup vzduchu pre dostatočné chladenie. - Adaptér sa môže pri použití zahrievať, to je v poriadku. - Ak je adaptér poškodený, OKAMŽITE ho odpojte a ďalej nepoužívajte! - Ne rozoberajte, neupravujte ani sa nepokúšajte o opravu. - Ak adaptér nepoužívate, odpojte ho. - Nenechávajte zapnutý adaptér bez dozoru.	SÄKER OCH KORREKT HANTERING - Försäkra att utfartsparametrerna av adaptorn passar med parametrerna på den drivna enheten. - Använd bara bra kvalitét och oskadade USB-kablar. - Korskoppla inte laddningsadapterns utfarter. Adapter skada kan då förekomma! - Skydda adaptern från höga temperaturer och maskin skador. - Täck inte över adaptorn och tillåt att luftas för effektiv kylning. - Adaptorn kan bli varm under användning, det är normalt. - Om adaptorn är skadad, koppla GENAST bort och använd inte igen! - Plocka inte isär, modifiera, eller försök att laga adaptern. - Ifall du inte använder adapterna, koppla ur den. - Lämna inte adaptern obevakad.	GÜVENLİK VE DOĞRU KULLANIM - Adaptörün çıkış parametrelerini, güc veriliş cihazı parametreleriyle aynı olduğundan emin olun. - Sağdece kaliteli ve hasarsız USB kablolan kullanın. - Şarj adaptörünü çıkışlarını çapraz bağlamayın. Adaptör hasan olugabilir! - Adaptörü yüksek sıcaklıklardan ve mekanik hasarlardan koruyun. - Adaptörü kapatmayın ve yeterli soğutma için hava girmesine izin verin. - Adaptör kullanım sırasında ısınabilir, normaldir. - Adaptör hasar görmüşse, HEMEN çikam ve bir daha kullanmayın! - Adaptörü sökmeysin, değıstirmeyin veya tamir etmeye çalıřmayın. - Adaptörü kullanımyorsanz, fiřni çekin. - Adaptörü bařlıoç bırakmayın.	БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА ЕКСПЛУАТАЦИЯ - Уверете се, че изходните параметри на адаптера съответстват на параметрите на зарежданото устройство. - Използвайте само качествени и неповредени USB кабели. - Не свързвайте изходите на зареждащия адаптер. Има опасност от повреда на адаптера! - Не излагайте адаптера на високи температури и избягвайте негово механично увреждане. - Не покривайте адаптера и осигурете негово достатъчно охлаждане с въздух. - При зареждане адаптерт може да се нагрява, което е нормално. - При повреда на адаптера НЕЗАБВНО го изключете и не го използвайте! - Не разглобявайте адаптера, не правете промени по него и не се опитвайте да го ремонтирате. - Ако не използвате адаптера, изключете го от мрежата и от устройството. - Не оставете без надзор включен адаптер.	安全须知 - 确保适配器的输出参数与供电设备的参数匹配。 - 请使用品质优良、不易损坏的USB电缆。 - 请勿交叉连接充电适配器。可能会损坏适配器！ - 请勿将适配器置于高温环境中、请勿损坏适配器。 - 请勿遮盖适配器，确保适配器自动散热。 - 使用过程中，适配器变热是正常现象。 - 如果适配器损坏，请断开电源，不再使用！ - 请勿随意拆卸、修改或尝试修复适配器。 - 不使用适配器时，请拔掉电源线。 - 请勿在无人看管的情况下，使用适配器。

PWC-5V5



2x SMART USB OUTPUT

- USB type A - Female port supports SMART 5V/2.4A charging.
- Standard charging for all devices using 5V and Apple iPhone 5, 6, SE, 7 charging.
- Smart 5V/2.4A charging, Qualcomm Quick Charge 1.0, USB Battery Charging 1.2, Apple iPhone 8, X and iPads fast charging.

INPUT

- DC 12V - 24V
- STANDARD CAR CL PLUG

USEFULL TIP:
DO YOU WANT FAST, ROBUST AND STABLE CHARGING CABLE?
FOR QUALITY AXAGON USB CABLES CHECK:
<http://www.axagon.eu/produktu/kabely/usb-pasivni>



© 2020 AXAGON
Wroblec / Manufacturer: RealIQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.

